



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

2013/0124(COD)

25.7.2013

*****I**

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis (COM(2013)0236 – C7-0114/2013 – 2013/0124(COD))

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

Pranešėja: Edit Bauer

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Žymėjimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto dalis, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Tokiems pasiūlytiems taisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su galiojančiu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas galiojantis teisės aktas ir keičiama šio teisės akto nuostata. Perimtos galiojančio teisės akto nuostatų, kurias Parlamentą nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos ***pusjuodžiu*** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...].

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	4

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis (COM(2013)0236 – C7-0114/2013 – 2013/0124(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013) 0236),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 46 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0114/2013),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į ... Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą ir į Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomonę (A7-0000/2013),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) laisvas darbuotojų judėjimas yra pagrindinė ES piliečių laisvė ir vienas iš pagrindinių Sąjungos vidaus rinkos ramsčių, įtvirtintas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 45 straipsniu. Jos įgyvendinimas yra toliau plėtojamas Sąjungos teisės aktais, kuriais siekiama užtikrinti visišką Sąjungos piliečiams ir jų

Pakeitimas

(1) laisvas darbuotojų judėjimas yra pagrindinė ES piliečių laisvė ir vienas iš pagrindinių Sąjungos vidaus rinkos ramsčių, įtvirtintas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 45 straipsniu. Jos įgyvendinimas yra toliau plėtojamas Sąjungos teisės aktais, kuriais siekiama užtikrinti visišką Sąjungos piliečiams ir jų

¹ OL C.../ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

šeimos nariams suteiktų teisių
įgyvendinimą;

šeimos nariams suteiktų teisių
įgyvendinimą, *kaip apibrėžta Europos
Parlamento ir Tarybos direktyvos
2004/38/EB 2 straipsnio 2 dalyje*¹;

¹ 2004 m. balandžio 29 d. Europos
Parlamento ir Tarybos direktyva
2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų
šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi
valstybių narių teritorijoje, iš dalies
keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68
ir naikinanti Direktyvas 64/221/EEB,
68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB,
75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB,
90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158,
2004 4 30, p. 77);

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) vadovaudamasis laisvo darbuotojų judėjimo principu kiekvienas pilietis gali laisvai persikelti į kitą valstybę narę dirbti ir tuo tikslu joje apsigyventi. Pagal šį principą darbuotojai apsaugomi nuo diskriminavimo dėl pilietybės, susijusio su užimtumu, darbo užmokesčiu ir kitomis darbo sąlygomis užtikrinant vienodą požiūrį į juos, palyginti su tos valstybės narės piliečiais. Laisvas darbuotojų judėjimas turėtų būti skiriamas nuo laisvės teikti paslaugas, kuri apima bendrovių teisę teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje ir šiuo tikslu laikinai į kitą valstybę narę išsiųsti (komandiruoti) savo darbuotojus atlikti būtiną su paslaugų teikimu susijusį darbą;

Pakeitimas

(3) vadovaudamasis laisvo darbuotojų judėjimo principu kiekvienas pilietis gali laisvai persikelti į kitą valstybę narę dirbti ir tuo tikslu joje apsigyventi. Pagal šį principą darbuotojai apsaugomi nuo diskriminavimo dėl pilietybės, susijusio su užimtumu, **atleidimu iš darbo**, darbo užmokesčiu ir kitomis darbo sąlygomis užtikrinant vienodą požiūrį į juos, palyginti su tos valstybės narės piliečiais. Laisvas darbuotojų judėjimas turėtų būti skiriamas nuo laisvės teikti paslaugas, kuri apima bendrovių teisę teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje ir šiuo tikslu laikinai į kitą valstybę narę išsiųsti (komandiruoti) savo darbuotojus atlikti būtiną su paslaugų teikimu susijusį darbą;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) reikėtų gerinti Sąjungos laisvo judėjimo taisyklių taikymą ir stebėseną, siekiant užtikrinti, kad darbuotojai būtų geriau informuojami apie jų teises, padėti jiems įgyvendinti tas teises bei teikti jiems apsaugą, ir kad viešosios valdžios institucijos, viešojo ar privataus sektoriaus darbdaviai nevengtų šių taisyklių;

Pakeitimas

(11) reikėtų gerinti Sąjungos laisvo **darbuotojų** judėjimo taisyklių taikymą ir stebėseną, siekiant užtikrinti, kad darbuotojai būtų geriau informuojami apie jų teises, padėti jiems įgyvendinti tas teises bei teikti jiems apsaugą, ir kad viešosios valdžios institucijos, viešojo ar privataus sektoriaus darbdaviai nevengtų šių taisyklių. ***Tuo tikslu turi būti įgyvendinta Tarybos direktyva 91/53/EEB¹ ir nuosekliai prižiūrima, kaip jos laikomasi;***
¹ 1991 m. spalio 14 d. Tarybos direktyva 91/533/EEB dėl darbdavio pareigos informuoti darbuotojus apie galiojančias sutarties arba darbo santykių sąlygas (OL L 288, 1991 10 18, p. 32);

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) šiuo tikslu tikslinga nustatyti konkrečias **taisykles**, kad būtų užtikrintas veiksmingas pagrindinių taisyklių, reglamentuojančių laisvą darbuotojų judėjimą, vykdymas, ir siekti geriau ir vienodžiau taikyti Sutarties 45 straipsnį ir Reglamentą (ES) Nr. 492/2011;

Pakeitimas

(13) šiuo tikslu tikslinga nustatyti konkrečias **priemones**, kad būtų užtikrintas veiksmingas pagrindinių taisyklių, reglamentuojančių laisvą darbuotojų judėjimą, vykdymas, ir siekti geriau ir vienodžiau taikyti Sutarties 45 straipsnį ir Reglamentą (ES) Nr. 492/2011;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13a) vadovaujantis keliais Teisingumo Teismo sprendimais¹, nukrypimai nuo pagrindinio darbuotojų judėjimo laisvės principo pagal SESV 45 straipsnio 4 dalį turi apsiriboti tik pareigybėmis, susijusiomis su tiesioginiu ar netiesioginiu įgaliojimu, suteiktu pagal viešąją teisę, naudojimu ir pareigomis, skirtomis apsaugoti bendruosius valstybės interesus;

¹ 1987 m. birželio 16 d. sprendimas Italijos Respublikos byloje C-225/85 [1987] Rink. 2625; 2003 m. rugsėjo 30 d. sprendimas Anker byloje C-47/02 [2003], Rink. I-10471; 1980 m. gruodžio 17 d. sprendimas Belgijos Karalystės byloje C-149/79, [1980], Rink. p. I-03881; ir kt.;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15) siekiant užtikrinti veiksmingesnę apsaugą asociacijoms arba juridiniams asmenims turėtų būti suteikta teisė nukentėjusiojo vardu arba jį remiant dalyvauti procesiniuose veiksmuose, jei tai nustato valstybės narės, nepažeidžiant nacionalinių proceso taisyklių, reglamentuojančių atstovavimą ir gynybą teismuose;

(15) siekiant užtikrinti veiksmingesnę apsaugą asociacijoms arba juridiniams asmenims turėtų būti suteikta teisė nukentėjusiojo vardu arba jį remiant dalyvauti procesiniuose veiksmuose, jei tai nustato valstybės narės, nepažeidžiant nacionalinių proceso taisyklių, reglamentuojančių atstovavimą ir gynybą teismuose. **Valstybės narės turėtų būti skatinamos įgyvendinti 2013 m. birželio 11 d. Komisijos rekomendaciją C(2013) 3539 dėl Sąjungos teisės aktuose**

įtvirtintų teisių pažeidimo atvejais taikytinų valstybių narių ipareigojamųjų ir kompensacinių kolektyvinio teisių gynimo mechanizmų bendrųjų principų ir palengvinti šios priemonės veikimą, kad būtų užtikrinta veiksminga darbuotojų apsauga;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(18a) Komisija ir valstybės narės skatinamos kurti Europos nacionalinių informacinių punktų tinklą, kad būtų galima keistis geriausia patirtimi ir gerinti valstybių narių bendradarbiavimą lengvinant laisvo darbuotojų judėjimo sąlygas;

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(21) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad informacija apie įdarbinimo sąlygas būtų plačiau prieinama kitų valstybių narių darbuotojams, susijusiems darbdaviams ir kitoms suinteresuotosioms šalims;

(21) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad informacija apie įdarbinimo sąlygas būtų plačiau prieinama kitų valstybių narių darbuotojams, susijusiems darbdaviams ir kitoms suinteresuotosioms šalims.
Valstybės narės, gavusios prašymą, turėtų suteikti panašią informaciją tiems savo piliečiams, kurie nori pasinaudoti teise laisvai persikelti į kitą valstybę narę;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) valstybės narės turėtų nustatyti, kaip darbdaviai, darbuotojai ir kiti asmenys galėtų lengvai gauti reikiamą informaciją apie šios direktyvos nuostatas ir atitinkamas Reglamento (ES) Nr. 492/2011 nuostatas. Ši informacija taip pat turėtų būti lengvai prieinama svetainėse „Jūsų Europa“ ir EURES;

Pakeitimas

(22) valstybės narės turėtų nustatyti, kaip darbdaviai, darbuotojai ir kiti asmenys galėtų lengvai gauti reikiamą informaciją apie šios direktyvos nuostatas ir atitinkamas Reglamento (ES) Nr. 492/2011 nuostatas, ***įskaitant informaciją apie instituciją, kuriai priskirtos 5 straipsnyje nurodytos užduotys.*** Ši informacija taip pat turėtų būti lengvai prieinama svetainėse „Jūsų Europa“ ir EURES;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 22 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(22a) valstybės narės turėtų užtikrinti tinkamą pareigūnų, atsakingų už Reglamento (ES) Nr. 492/2011 ir šios direktyvos įgyvendinimą, parengimą;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(23) šia direktyva nustatomi būtinausi reikalavimai, tokiu būdu suteikiant valstybėms narėms galimybę nustatyti arba toliau taikyti palankesnes nuostatas. Valstybės narės taip pat turi galimybę išplėsti organizacijų, kurioms priskirtos su Sąjungos darbuotojų *migrantų* apsauga nuo diskriminacijos dėl pilietybės susijusios užduotys, kompetencijos sritis, kad jos apimtų visų Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių, besinaudojančių savo laisvo judėjimo teise, teisę į vienodą požiūrį nediskriminuojant jų dėl pilietybės, kaip įtvirtinta SESV 21 straipsniu ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje. Šios direktyvos įgyvendinimas neturėtų būti priežastis pateisinti kiekvienoje valstybeje narėje vyraujančios padėties pablogėjimą;

Pakeitimas

(23) šia direktyva nustatomi būtinausi reikalavimai, tokiu būdu suteikiant valstybėms narėms galimybę nustatyti arba toliau taikyti palankesnes nuostatas. Valstybės narės taip pat turi galimybę išplėsti organizacijų, kurioms priskirtos su Sąjungos *mobiliųjų* darbuotojų apsauga nuo diskriminacijos dėl pilietybės susijusios užduotys, kompetencijos sritis, kad jos apimtų visų Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių, besinaudojančių savo laisvo judėjimo teise, teisę į vienodą požiūrį nediskriminuojant jų dėl pilietybės, kaip įtvirtinta SESV 21 straipsniu ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje. Šios direktyvos įgyvendinimas neturėtų būti priežastis pateisinti kiekvienoje valstybeje narėje vyraujančios padėties pablogėjimą;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) pasibaigus pakankamam laikotarpiui nuo šios direktyvos įgyvendinimo, Komisija turėtų parengti jos įgyvendinimo ataskaitą, kurioje visų pirma įvertintų galimybę prireikus pateikti pasiūlymą, kuriuo būtų siekiama užtikrinti geresnį Sąjungos laisvo judėjimo teisės

Pakeitimas

(26) pasibaigus pakankamam laikotarpiui nuo šios direktyvos įgyvendinimo, Komisija turėtų parengti jos įgyvendinimo ataskaitą, kurioje visų pirma įvertintų galimybę prireikus pateikti pasiūlymą, kuriuo būtų siekiama užtikrinti geresnį Sąjungos laisvo *darbuotojų* judėjimo teisės

aktų vykdymą;

aktų vykdymą;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio pirmos pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) jei darbuotojas netenka darbo, jo grąžinimo į darbą arba įdarbinimo iš naujo sąlygoms;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad asociacijos, organizacijos ar kiti juridiniai asmenys, kurie pagal jų nacionalinėje teisėje nustatytus kriterijus yra teisėtai suinteresuoti, kad būtų užtikrintas šios direktyvos nuostatų laikymasis, ***gali*** darbuotojo ir jo šeimos narių vardu arba jį remdami jam sutinkant dalyvauti ***Sutarties*** 45 straipsnyje ir Reglamento (ES) Nr. 492/2011 1–10 straipsniuose direktyvoje nustatytų teisių vykdymui užtikrinti numatytoje teisminėse ir (arba) administracinėse procedūrose.

1. Valstybės narės užtikrina, kad asociacijos, organizacijos ar kiti juridiniai asmenys, kurie pagal jų nacionalinėje teisėje nustatytus kriterijus yra teisėtai suinteresuoti, kad būtų užtikrintas šios direktyvos nuostatų laikymasis, ***turi teisę*** darbuotojo ir jo šeimos narių vardu arba jį remdami jam sutinkant dalyvauti ***SESV*** 45 straipsnyje ir Reglamento (ES) Nr. 492/2011 1–10 straipsniuose direktyvoje nustatytų teisių vykdymui užtikrinti numatytoje teisminėse ir (arba) administracinėse procedūrose.

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės paskiria struktūrą, įstaigą arba įstaigas, kurios skatintų, analizuotų, stebėtų ir remtų vienodo požiūrio principo taikymą visiems darbuotojams ar jų šeimos nariams nediskriminuojant dėl pilietybės, ir suteikia jų veiklai užtikrinti būtinas priemones. Šios įstaigos gali priklausyti agentūroms, kurios nacionaliniu lygmeniu siekia panašių tikslų, tačiau apima įvairesnių formų diskriminaciją. Šiuo atveju valstybės narės užtikrina, kad esamai įstaigai būtų skirta pakankamai išteklių papildomoms užduotims vykdyti, kad ji galėtų veiksmingai atlikti jai anksčiau priskirtas užduotis.

Pakeitimas

1. Valstybės narės paskiria struktūrą, įstaigą arba įstaigas, kurios skatintų, analizuotų, stebėtų ir remtų vienodo požiūrio principo taikymą visiems darbuotojams ar jų šeimos nariams nediskriminuojant dėl pilietybės, ir suteikia jų veiklai užtikrinti būtinas priemones. Šios įstaigos gali priklausyti **esamoms** agentūroms **arba institucijoms**, kurios nacionaliniu lygmeniu siekia panašių tikslų, tačiau apima įvairesnių formų diskriminaciją. Šiuo atveju valstybės narės užtikrina, kad esamai įstaigai būtų skirta pakankamai išteklių papildomoms užduotims vykdyti, kad ji galėtų veiksmingai atlikti jai anksčiau priskirtas užduotis.

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) nepažeidžiant darbuotojų ar jų šeimos narių bei 4 straipsnyje nurodytų asociacijų, organizacijų ar kitų juridinių asmenų teisių, teikti nepriklausomą teisinę ir (arba) kitokią pagalbą darbuotojams ar jų šeimų nariams, šiems teikiant skundus;

Pakeitimas

a) nepažeidžiant darbuotojų ar jų šeimos narių bei 4 straipsnyje nurodytų asociacijų, organizacijų ar kitų juridinių asmenų teisių, **nemokamai** teikti nepriklausomą teisinę ir (arba) kitokią pagalbą darbuotojams ar jų šeimų nariams, šiems teikiant skundus;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) atlikti nepriklausomus tyrimus dėl diskriminacijos dėl pilietybės;

Pakeitimas

b) atlikti nepriklausomus tyrimus **ir analizes** dėl diskriminacijos dėl pilietybės;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad esamos ar naujai įsteigtos įstaigos žinotų apie esamas ES lygmens informavimo ir paramos paslaugas, **pvz.**, „Jūsų Europa“, SOLVIT, EURES, Europos įmonių tinklo ir vieno bendro informacinio punkto paslaugas, šiomis paslaugomis naudotūsi ir bendradarbiautų su jų teikėjais.

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad esamos ar naujai įsteigtos įstaigos žinotų apie esamas **nacionalinio lygmens (per informacinius punktus) ir** ES lygmens informavimo ir paramos paslaugas, **per inter alia** „Jūsų Europa“, SOLVIT, EURES, Europos įmonių tinklo ir vieno bendro informacinio punkto **ir Europos nacionalinių informacinių punktų tinklo** paslaugas, šiomis paslaugomis naudotūsi ir bendradarbiautų su jų teikėjais.

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. jei už 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse minimas užduotis yra atsakinga daugiau nei viena institucija, valstybės narės užtikrina šių institucijų koordinavimą ir bendradarbiavimą, kad būtų išvengta

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visoje jų teritorijoje atitinkamiems asmenims tinkamomis priemonėmis būtų pranešta apie pagal šią direktyvą priimtas nuostatas ir jau galiojančias susijusias Reglamento (ES) Nr. 492/2011 1–10 straipsnių nuostatas.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visoje jų teritorijoje atitinkamiems asmenims, ***ypač darbuotojams ir darbdaviams***, tinkamomis priemonėmis būtų pranešta apie pagal šią direktyvą priimtas nuostatas ir jau galiojančias susijusias Reglamento (ES) Nr. 492/2011 1–10 straipsnių nuostatas.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad būtų teikiama aiški, lengvai prieinama, išsami ***ir*** atnaujinta informacija apie Sąjungos laisvo darbuotojų judėjimo teisės aktais nustatytas teises. Ši informacija taip pat turėtų būti lengvai prieinama svetainėse „Jūsų Europa“ ir EURES.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad ***per nacionalinius informacinius punktus*** būtų teikiama aiški, lengvai prieinama, išsami, atnaujinta ***ir daugiakalbė*** informacija apie Sąjungos laisvo darbuotojų judėjimo teisės aktais nustatytas teises ***ir esamas teisių apsaugos ir gynimo priemones***. ***Valstybės narės taip pat skatinamos sukurti daugiakalbes interneto svetaines, skirtas informuoti apie laisvą darbuotojų judėjimą***. Ši informacija taip pat turėtų būti lengvai prieinama svetainėse „Jūsų Europa“ ir EURES.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. valstybės narės, gavusios prašymą, suteikia aiškią, lengvai prieinamą, išsamią ir atnaujintą informaciją apie laisvo darbuotojų judėjimo teises tiems savo piliečiams, kurie nori pasinaudoti teise laisvai persikelti į kitą valstybę narę.

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ne vėliau kaip po dvejų metų nuo perkėlimo į nacionalinę teisę termino pabaigos Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui šios direktyvos įgyvendinimo ataskaitą, ***kad prireikus būtų pasiūlyti reikiami pakeitimai.***

Ne vėliau kaip po dvejų metų nuo perkėlimo į nacionalinę teisę termino Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui šios direktyvos įgyvendinimo ataskaitą, ***o prireikus ir atitinkamus pasiūlymus dėl, jos nuomone, reikalingų pakeitimų.***

Or. en